

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2018. gada 22. maijā iesniedza Krajský súd v Prešove (Slovākija) – TE/Pohotovost' s.r.o.

(Lieta C-331/18)

(2018/C 294/20)

Tiesvedības valoda – slovāku

Iesniedzējtiesa

Krajský súd v Prešove

Pamatlietas puses

Prasītāja: TE

Atbildētāja: Pohotovost' s.r.o.

Prejudiciālie jautājumi

- 1) A. Slovākijas likumdevējs ir reaģējis uz spriedumu lietā C-42/15 ⁽¹⁾, no 2018. gada 1. maija no Likuma Nr. 129/2010 par patēriņa kredītiem un citiem kredītiem un aizdevumiem, kas ir piešķirti patērētājiem, un ar kuru groza dažus citus likumus, 9. panta, ciktāl tajā ir atsauce uz kredīta atmaksu kā līguma elementu, svītrojot frāzi "aizdevuma pamatsumma, procenti un citas izmaksas". Tādējādi ir likvidētas tiesības, kas ar likumu bija piešķirtas patērētājiem patēriņa kredītliģumos, iegūt jebkādu informāciju (ne tikai amortizācijas tabulas formā) par kredīta atmaksas sadalījumu saistībā ar aizdevuma pamatsummu, procentiem un citām izmaksām, kā arī sodiem par šo tiesību neievērošanu.
- B. Tiesu judikatūra ir mainījusies, lai no 2018. gada 1. maija ar likumā izdarītajiem grozījumiem pilnībā izpildītu Eiropas Savienības Tiesas spriedumu; tomēr strīdos, kas izriet no līgumiem, kas ar patērētājiem ir noslēgti pirms 2018. gada 1. maija, saskaņīgi interpretējot Savienības tiesības, pēc būtības ir jāpanāk tāds pats rezultāts, kādu ir vēlēties sasniegt likumdevējs.
- C. Šādos apstākļos Eiropas Savienības Tiesai uzdotais jautājums ir vērsts uz Savienības tiesību interpretāciju saistībā ar direktīvu netiešās iedarbības piemērošanu. Ņemot vērā tiesu nolēmumu lielo skaitu, ar kuriem agrāk, pamatojoties uz Likumu Nr. 129/2010, patērētājiem ir tikušas atzītas tiesības iegūt informāciju par pamatsummas, procentu un citu izmaksu atmaksas sadalījumu, rodas jautājums:

vai, īstenojot direktīvas netiešo iedarbību horizontālās privātpersonu attiecībās, lai panāktu pilnīgu direktīvas iedarbību, izmantojot visas interpretācijas metodes un valsts tiesības kopumā, tiesiskās noteiktības princips strīdā par patēriņa kredītliģumu, kas ir noslēgts pirms 2018. gada 1. maija, neļauj tiesai pieņemt nolēmumu, kuram ir tādas pašas sekas kā tiesību akta grozījumam, ko likumdevējs ir veicis, lai no 2018. gada 1. maija izpildītu spriedumu lietā C-42/15?

Gadījumā, ja Tiesa uz pirmo jautājumu atbildēs tā, ka tiesiskās noteiktības princips, īstenojot direktīvas netiešo iedarbību privātpersonu horizontālajās attiecībās, lai panāktu pilnīgu direktīvas iedarbību, ļauj tiesai pieņemt nolēmumu, kuram ir tādas pašas sekas kā tiesību akta grozījumam, ko likumdevējs ir veicis, lai no 2018. gada 1. maija izpildītu spriedumu lietā C-42/15, rodas šādi papildu jautājumi:

- 2) Vai Eiropas Savienības Tiesas 2016. gada 9. novembra spriedums lietā C-42/15 *Home Credit Slovakia/Klára Bíróová* un Direktīva 2008/48/EK ⁽²⁾ (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītliģumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK ⁽³⁾ ir interpretējami tādējādi, ka Eiropas Savienības Tiesa ir nolēmusi, ka Direktīva 2008/48/EK nepieļauj valsts tiesisko regulējumu, kas prasa noteikt kredīta atmaksas sadalījumu ne tikai amortizācijas tabulas formā, bet jebkādā citā likumā paredzētā formā, norādot patēriņa kredīta summas atmaksai veicamo maksājumu apmēru, skaitu un periodiskumu?

3) Vai Eiropas Savienības Tiesas spriedums, ņemot vērā procentus un citas izmaksas atšķirībā no pamatsummas, ir interpretējams tādējādi, ka tajā ir sniegta atbilde arī uz jautājumu, vai dalībvalsts tiesiskais regulējums, kurā ir noteiktas patērētāju tiesības uz to, lai patēriņa kredītīgumā būtu norādīts procentu un citu izmaksu atmaksas apmērs, skaits un termiņi, pārsniedz direktīvas prasības? Ja spriedums attiecas arī uz procentiem un citām izmaksām, vai Direktīvas 2008/48/EK, it īpaši 10. panta 2. punkta j) apakšpunkta prasības pārsniedz tiesību normas, kuras attiecas uz procentu un citu izmaksu atmaksas kārtību, kas nav paredzēta amortizācijas tabulas formā?

⁽¹⁾ Spriedums, 2016. gada 9. novembris, *Home Credit Slovakia* (EU:C:2016:842).

⁽²⁾ OV 2008, L 133, 66. lpp.

⁽³⁾ Padomes Direktīva 87/102/EEK (1986. gada 22. decembris) par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz patēriņa kredītu (OV 1987, L 42, 48. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2018. gada 24. maijā iesniedza Raad van State (Nīderlande) – Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid/J. u.c.

(Lieta C-341/18)

(2018/C 294/21)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

Atbildētāji: J. u.c.

Citi lietas dalībnieki: C. un H. u.c.

Prejudiciālie jautājumi

Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas 2016/399 ⁽¹⁾ (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 11. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka trešās valsts valstspiederīgais, kurš iepriekš ir ieceļojis Šengenas zonā, piemēram, izmantojot starptautisku lidostu, izceļo Šengenas Robežu kodeksa izpratnē, tiklīdz viņš kā jūrnieks uzkāpj uz jūras kuģa, kas jau ir piestājis jūras ostā kā uz ārējās robežas, neatkarīgi no tā, vai, un, ja jā, tad, kad viņš ar šo kuģi atstās šo jūras ostu? Vai arī, lai notiktu izceļošana, vispirms ir jākonstatē, ka jūrnieks atstās jūras ostu ar attiecīgo jūras kuģi, un, ja jā, vai pastāv maksimālais termiņš, kurā kuģim ir jāiziet no ostas, un kad šajā gadījumā ir jāiespiež izceļošanas spiedogs? Vai arī par "izceļošanu" ir uzskatāms cits brīdis, attiecīgā gadījumā, ar citiem vai bez nosacījumiem?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV 2016, L 77, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2018. gada 25. maijā iesniedza Arbeidshof te Gent (Beļģija) – ISS Facility Services NV/Sonia Govaerts, Euroclean NV

(Lieta C-344/18)

(2018/C 294/22)

Tiesvedības valoda – holandiešu

Iesniedzējtiesa

Arbeidshof te Gent